



人权理事会
普遍定期审议工作组
第三十四届会议
2019年11月4日至11月15日

利益攸关方就萨尔瓦多提交材料的概述*

联合国人权事务高级专员办事处的报告

一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，同时考虑到普遍定期审议的周期。报告概述了 20 个利益攸关方¹ 为普遍定期审议提交的材料。因受字数限制，报告采用提要的方式。报告单列一章，收录经认证完全符合《巴黎原则》的国家人权机构提供的材料。

二. 经认证完全符合《巴黎原则》的国家人权机构提供的材料

2. 人权检察官办公室对通过有关人权的法律提案和批准国际条约方面的延迟感到遗憾。² 该办公室建议批准法律框架和必要的机制，以保障国际人权义务的有效性，³ 还建议制定和实施国家人权政策及其行动计划。⁴

3. 人权检察官办公室建议在宪法中承认获得水和适足食物的权利，并根据国际标准对平等和不歧视原则进行监管。⁵ 人权检察官办公室还建议萨尔瓦多采用参与式方法，讨论、分析和通过若干与人权有关的法案，并批准该国尚未加入的国际人权条约，包括《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》、《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》、《美洲被迫失踪人士公约》和《战争罪及危害人类罪不适用法定时效公约》。⁶

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



4. 人权检察官办公室建议更新人口普查数据，通过保障数据分类，评估歧视并推动平等。⁷
5. 人权检察官办公室建议成立一个由国家机构组成的领导机关确保合理和可持续地使用水，禁止使用农用化学品，促进生态农业，并继续禁止金属矿业开采。⁸
6. 人权检察官办公室对《萨尔瓦多安全计划》获得通过表示赞赏，⁹ 但认为有必要采取一项综合的刑事政策，以全面地应对暴力行为。¹⁰ 该办公室建议建立关于暴力的国家信息系统；¹¹ 设立与公共安全政策有关的参与机制；成立专门负责援助受害者的优质服务机构，为其提供充足的资金并制定有效的行动规程。¹²
7. 人权检察官办公室对各级公职机关存在的腐败和有罪不罚现象感到遗憾，因此建议提高公职部门的透明度，制定有效防止腐败案件的监测机制，并促进调查和处罚。¹³
8. 人权检察官办公室建议面向司法官员和检察官开展关于妇女诉诸司法的培训，提高他们对妇女诉诸司法领域内的不平等权力关系、厌女症和权利歧视的认识。¹⁴
9. 人权检察官办公室建议在过渡期正义方面采取具体措施，处理在国内冲突期间犯下的严重侵犯人权行为案件，并通过一项全面赔偿受害者的国家政策和法律。¹⁵
10. 人权检察官办公室建议在战略上优先为社会领域划拨预算；使用人权视角定期评估国家总体预算的效率和成效，提出税收改革作为逐步实现人权的工具，包括打击逃税和消除不合理的特权。¹⁶
11. 人权检察官办公室建议对养老金制度进行合理改革，并建立全民社会保障体系。¹⁷
12. 人权检察官办公室对卫生系统供应不足的状况表示关切，因此建议增加卫生预算，以提供高质量的照料，消除不平等现象，改善基础设施，并协调卫生领域内的公共机构。¹⁸
13. 人权检察官办公室对于进入教育系统的儿童中只有四分之一中学毕业、十分之二进入大学的状况表示关切，因此建议逐步提高教育预算，使其达到国内生产总值的 7%；保证教育质量和适当的基础设施，特别关注弱势群体，消除性别鸿沟及城乡差距，扫除文盲，防止辍学。¹⁹
14. 人权检察官办公室建议促进文化、科研与和平。²⁰
15. 人权检察官办公室建议政府关注境内被迫流离失所者的状况，避免提出肤浅的建议，采取措施找到解决这一问题的结构性办法。²¹

三. 其他利益攸关方提供的材料

A. 国际义务的范围²²以及与国际人权机制和机构的合作²³

16. 萨尔瓦多妇女人权维护者网络赞赏在立法和公共政策方面的进步；社会包容秘书处的设立，通过第 56 号法令采取措施减少公务员以性取向为由实施的歧视行为，成立妇女权利专门法庭，将出于种族仇恨、民族、宗教、政治、性别、性别认同和性别表达或性取向原因而杀人或威胁的罪行列入《刑法典》。²⁴

17. 国际废除核武器运动赞赏萨尔瓦多于 2019 年批准了《禁止核武器条约》。²⁵
18. 联署材料 1²⁶ 和文化生存组织²⁷ 建议萨尔瓦多接受特别程序任务负责人的访问。

B. 国家人权框架²⁸

19. 萨尔瓦多妇女人权维护者网络建议赋予萨尔瓦多妇女发展研究所部级地位，并加强其能力，使其拥有更多的自主权和职能。²⁹

C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 贯穿各领域的问题

平等和不歧视³⁰

20. 人权促进会、³¹ 拉丁美洲和加勒比民主网络³² 及萨尔瓦多妇女人权维护者网络³³指出，法律针对基于种族、性别认同、宗教和政治派别等的仇恨行为所规定的刑罚增加了。

21. 不过，人权促进会、³⁴ 前线人权维护者³⁵ 和联署材料 1³⁶ 注意到，男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者仍然因为他们的性取向而面临威胁和攻击。美洲人权委员会在 2015 年 6 月指出，当年萨尔瓦多已有至少 7 名跨性别者遇害，针对他们实施犯罪很有可能以有罪不罚告终。³⁷

22. 联署材料 1、³⁸ 萨尔瓦多妇女人权维护者网络³⁹ 和前线人权维护者⁴⁰ 指出，根据报告，男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者组织是袭击和警察暴力的受害者。

23. 联署材料 1、⁴¹ 联署材料 6⁴² 和联署材料 8⁴³ 建议，应当调查针对男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的罪行，使其犯罪者应受到惩罚，并成立一个专门调查仇恨罪行的单位。

24. 萨尔瓦多妇女人权维护者网络⁴⁴ 和联署材料 8⁴⁵ 建议推动出台《性别认同综合法》，使跨性别者融入社会成为可能。

发展、环境以及工商业与人权⁴⁶

25. 文化生存组织⁴⁷ 和联署材料 3⁴⁸ 表示赞赏的是，萨尔瓦多于 2017 年成为世界上首个禁止一切金属采矿的国家。

26. 联署材料 3⁴⁹ 和联署材料 4⁵⁰ 对边境地区有开采许可证的矿业项目表示关切。联署材料 3 指出，虽然获得了通过，但《禁止金属采矿法》并未得到有效执行。⁵¹ 联署材料 4 建议切实执行这项法律及相关条例。⁵²

27. 联署材料 3、⁵³ 联署材料 4⁵⁴ 和消除有罪不罚现象国际平台⁵⁵ 对于在单一作物，尤其是甘蔗种植中过度使用农用毒剂感到遗憾，这种物质会对邻近社区的健康造成影响。

2. 公民权利和政治权利

生命权、人身自由和安全权⁵⁶

28. 联署材料 2 对于签署和平协议以来没有解决日益加剧的社会不安全状况表示关切。⁵⁷

29. 联署材料 2 指出, 2015 年, 萨尔瓦多是最暴力的国家。杀人案件数量虽然略有下降, 但仍旧惊人。⁵⁸ 联署材料 5 指出, 2016 年 12% 的杀人案受害者是未成年人, 大部分受害者年龄在 15 至 19 岁之间。⁵⁹

30. 联署材料 8 对强迫失踪现象感到遗憾。⁶⁰ 联署材料 2 注意到, 根据 2018 年的统计数据, 萨尔瓦多平均每天有大约 10 个人失踪。⁶¹

31. 联署材料 2 指出, 帮派在萨尔瓦多拥有前所未有的权力, 该国的活跃帮派数量整个区域内是最多的。⁶²

32. 联署材料 5、⁶³ 联署材料 6⁶⁴ 和联署材料 8⁶⁵ 认为《萨尔瓦多安全计划》是积极的, 但同时认为必须制定一项长期政策。联署材料 6 指出, 尚未划拨足够的资金去执行计划中提到的预防政策。⁶⁶ 联署材料 2⁶⁷ 和联署材料 8⁶⁸ 建议持续减少不安全状况, 并从长远出发, 打击问题深层次原因和有罪不罚的现象。联署材料 6 还建议萨尔瓦多保障持续和充足的预算, 用于防止暴力、融入社会和照料受害者。⁶⁹

33. 联署材料 2 对据称是国家民事警察和/或武装部队法外处决帮派成员的案件表示关切。⁷⁰ 联署材料 6 建议定义法外处决罪, 审判和惩罚责任人, 通过经济赔偿和医学及心理陪伴等方式补偿受害者。⁷¹ 还建议对国家民事警察进行审查, 并进行有效的警察改革, 包括改革其领导架构。⁷² 联署材料 8 建议加强共和国总检察长办公室和国家民事警察的能力和资源。⁷³

34. 联署材料 1 对于对抗议者过度使用武力的情况表示遗憾。⁷⁴ 建议高级官员公开谴责安全部队过度使用武力以驱散抗议群众的做法, 将罪犯绳之以法。⁷⁵

35. 联署材料 2 对拘留中心高度拥挤的状况表示遗憾, 认为 2016 年采取的非常措施阻碍了再教育和康复进程。此外, 还对 2018 年《监狱法》的改革尤为关切, 因为赋予了监狱负责人过多的职权。⁷⁶ 联署材料 6 建议废除对《监狱法》的改革。⁷⁷

36. 美洲人权委员会对拘留中心采用非常措施导致被捕人员生命和尊严面临风险的状况表示关切。除提高关押率之外, 这些措施侵犯了成千上万被剥夺自由者的人权, 如在不人道条件下长期和无限期隔离, 损害正当程序, 以及结核病发病率提高了 440%。美洲人权委员会建议今后不要在拘留中心采取非常措施。⁷⁸

司法(包括有罪不罚问题)和法治⁷⁹

37. 人权促进会感到遗憾的是, 法律制度和政策未能追究犯下严重罪行者的责任, 公务员实施暴力的行为司空见惯, 其中警察是主要犯罪者。⁸⁰ 由于社会观念、担心遭到报复以及缺乏警方保护等原因, 妇女没有向警方报告暴力行为。⁸¹ 调查不力和定罪率低下阻碍了受害者向当局寻求帮助。⁸²

38. 2016 年, 美洲人权委员会欢迎高等法院宪法法庭裁定《大赦法》违宪。⁸³ 联署材料 6 建议全面执行这项判决。⁸⁴

39. 联署材料 2 对立法大会正在讨论的《民族和解法》草案表示关切，因为该法将提供绝对和无条件的赦免，从而助长有罪不罚。⁸⁵

40. 据前线人权维护者称，2019 年新的《民族和解法》与之前的《大赦法》相比，将给寻求正义、真相和赔偿制造更多障碍。⁸⁶

41. 联署材料 2 建议立法大会不要通过关于普遍和无条件大赦的新法，以免继续造成更多的有罪不罚现象。⁸⁷

42. 美洲人权委员会建议继续推进对国内武装冲突期间犯下的危害人类罪和严重侵犯人权行为的调查，查明责任人，予以惩罚，并确定合理的赔偿。⁸⁸

43. 联署材料 6 建议为检察院提供足够的资源，对过去和现在发生的严重侵犯人权行为进行严肃公正的调查；让受害者的律师能够接触到真相委员会的卷宗，⁸⁹对受害者采取一切象征性的补偿措施。⁹⁰ 美洲人权委员会建议执行真相委员会最终报告所提建议，认为有必要加强过渡期正义方面的措施。⁹¹

44. 联署材料 3 建议法院取消针对公职人员腐败案件调查设置的十年时限。⁹²

45. 联署材料 6 建议确保公务员受到保护并保持独立，主要是司法部门人员、共和国总检察长办公室工作人员、国家民事警察、律师和正在处理武装冲突案件的人员。⁹³

基本自由以及公共和政治生活参与权⁹⁴

46. 拉丁美洲和加勒比民主网络⁹⁵、联署材料 1⁹⁶ 和前线人权维护者⁹⁷ 对记者和人权维护者屡遭袭击和杀害以及缺乏保护机制的状况感到遗憾。

47. 前线人权维护者建议对所有报告的针对人权维护者的攻击和骚扰进行调查，并考虑通过一项保护人权维护者的法律。⁹⁸

48. 联署材料 3 建议执行民间社会在 2018 年提交的《国家保护人权维护者政策》。⁹⁹ 萨尔瓦多妇女人权维护者网络建议开展关于人权维护者合法开展工作的宣传运动。¹⁰⁰

49. 前线人权维护者感到关切的是，《社会组织法》可能会损害民间社会组织和活动人士的权利，因为如果当局认为某人权组织积极参与政治活动，则有权解散该人权组织。此外，民间社会组织将被迫公开其项目的所有信息，这可能会使一些参与项目的人员面临风险。¹⁰¹ 联署材料 1 指出，2006 年的《打击恐怖主义行动特别法》导致人权维护者被定罪。¹⁰² 联署材料 1 建议修改法律，全面保障集会自由权，以避免行使这一权利的人被定罪。¹⁰³

50. 联署材料 1 指出，针对环境维护者的暴力和污名化往往有认为自身利益受到保护环境影响的企业参与其中。¹⁰⁴

51. 联署材料 1 建议政府保障媒体的言论自由，使国家的相关法律符合国际标准。¹⁰⁵

52. 联署材料 1 指出，在 2014 年至 2015 年间，提交该联署材料的各个组织因为向遭遇产科紧急情况而被判犯有杀人罪的妇女提供法律咨询服务而成为诋毁运动的受害者。¹⁰⁶

53. 联署材料 1 建议加强民间社会的参与空间，推动有意义的政治对话。¹⁰⁷

禁止一切形式的奴役¹⁰⁸

54. 人权促进会¹⁰⁹ 和联署材料 3¹¹⁰ 对于将妇女、青年妇女和女童招募进犯罪团伙，并使她们成为性伴侣的做法表示关切。人权促进会表示，如果年轻妇女和女童拒绝成为帮派成员的“女朋友”，她们及其家庭成员就会遭受威胁和暴力。¹¹¹ 人权促进会建议制定一项全面的方案，以保护妇女免受暴力侵害，并确保寻求援助的妇女和女童可以获得受害者服务。¹¹²

55. 联署材料 6 建议加强针对非法贩运和贩卖罪的专门单位，保障针对贩卖人口开展有效调查，建立受害者特别收容所，使其拥有自己的资金和经过培训的人员。¹¹³

3. 经济、社会及文化权利

工作权和公正良好工作条件权¹¹⁴

56. 联署材料 1 指出，使工会运动成为受害者的污名化和报复行动导致劳动者不愿加入工会。¹¹⁵

57. 联署材料 3 对大部分员工是妇女的纺织业加工企业常常在不考虑职工养老金的情况下停产感到遗憾。¹¹⁶

58. 联署材料 5 建议萨尔瓦多通过劳动部，建立与私营企业之间的联盟，以便向年轻人提供就业机会。¹¹⁷

适足生活水准权¹¹⁸

59. 联署材料 3 指出，缺乏确定住房赤字所需的公共信息阻碍了对住房短缺状况的了解。¹¹⁹ 联署材料 3 建议适当执行国家住房和人居政策。¹²⁰

60. 联署材料 3 对 2018 年强迫迁离埃尔埃斯皮诺社区的大约 77 个家庭感到遗憾。¹²¹

61. 文化生存组织表示关切的是，萨尔瓦多地表水受污染的比例很高，特别是在农村。¹²² 联署材料 4 指出，萨尔瓦多有 60 多万人得不到任何饮用水和卫生服务。¹²³ 联署材料 3、¹²⁴ 联署材料 4¹²⁵ 和联署材料 8¹²⁶ 建议通过宪法承认获得水和卫生的人权是公共福利。

62. 联署材料 4¹²⁷ 和联署材料 3¹²⁸ 建议推动与接壤国的合作关系，以保护、管理和利用水资源。

健康权¹²⁹

63. 联署材料 5 指出，2015 年有 1 500 名 10 至 14 岁的女童怀孕，因此希望司法系统能够介入这一问题。¹³⁰ 联署材料 5 还指出，女童和少女怀孕会带来严重的社会影响，造成家庭贫困的恶性循环，限制家庭的发展，为获取教育和娱乐等基本权利设置了障碍。¹³¹

64. 联署材料 3 建议为强迫怀孕定性，要求卫生部向共和国总检察长办公室报告因性侵犯而导致女童怀孕的案例。¹³² 联署材料 5 建议保证向受害者提供社会心理援助。¹³³

65. 联署材料 8 建议开展核查和监测进程，以执行《2017-2027 年预防女童和少女怀孕的国家跨部门战略》。¹³⁴

66. 萨尔瓦多妇女人权维护者网络指出，逆转录病毒和避孕用具的获取受到医疗机构工作人员的宗教偏见和成见的阻挠。¹³⁵

67. 联署材料 9 感到遗憾的是，《刑法典》的一些条款规定，医疗保健服务提供者不得向 18 岁以下的女童提供避孕措施，否则将被追究刑事责任。¹³⁶

68. 萨尔瓦多妇女人权维护者网络建议制定预防和关注少女怀孕的计划，包括获得全面的性教育和避孕手段，特别是在高脆弱性地区和性犯罪率较高的地区。¹³⁷

69. 国际捍卫自由联盟建议萨尔瓦多改善贫困或来自农村的妇女获得医疗保健的机会。¹³⁸

70. 联署材料 8 建议加大努力保障健康权，推动所有人普遍获取卫生服务。¹³⁹

受教育权¹⁴⁰

71. 文化生存组织注意到，农村地区约 70% 的小学只提供四、五年级以下的教育，¹⁴¹ 且妇女和女童的受教育水平较低、辍学率较高，文盲率几乎是男子的两倍。¹⁴²

72. 联署材料 5 指出，露宿街头的儿童和青少年在注册入学方面也面临困难，¹⁴³ 因此对城乡之间在扫盲问题上的严重不平等表示关切。¹⁴⁴

73. 联署材料 8 赞赏教育部近年来在教育领域内取得的进步。¹⁴⁵ 但据统计，64% 的教育中心位于有帮派存在的社区，因而对此表示关切。¹⁴⁶ 联署材料 5 指出，由于这些地区缺乏安全，儿童和青少年进出学校面临危险。¹⁴⁷

74. 联署材料 8 指出，一些教育中心不供应水也没有电力设施。5 136 所公立学校中只有 1 077 所有连接下水道的卫生服务，2 994 所有连接化粪池的卫生间。¹⁴⁸

75. 联署材料 5 建议政府继续努力，无歧视地保障所有儿童和青少年获得高质量的义务教育，包括出生时没有登记的、残疾的和露宿街头的儿童和青少年。¹⁴⁹ 联署材料 5 还建议萨尔瓦多在国家预算中增加教育投资，以改善教育条件和基础设施。¹⁵⁰

76. 联署材料 8 建议萨尔瓦多创造条件，实现教育系统内真正的机会平等。¹⁵¹

4. 特定个人或群体的权利

妇女¹⁵²

77. 拉丁美洲和加勒比民主网络对《妇女无暴力生活整体特别法》¹⁵³ 感到满意。但萨尔瓦多妇女人权维护者网络、¹⁵⁴ 文化生存组织、¹⁵⁵ 联署材料 9、¹⁵⁶ 联署材料 3、¹⁵⁷ 拉丁美洲和加勒比民主网络¹⁵⁸ 对于萨尔瓦多是一个对妇女如此危险的国家，以及有罪不罚现象的盛行表示关切。联署材料 2 注意到，2015 年以来杀害妇女的案件数量有所增加。¹⁵⁹

78. 萨尔瓦多妇女人权维护者网络对萨尔瓦多的女童和妇女不能享受平等权利，没有全面发展的条件，也没有帮助她们面对性暴力和杀害妇女暴力的援助网络感到遗憾。¹⁶⁰

79. 人权促进会赞赏萨尔瓦多实施了一项关于妇女、和平与安全的国家行动计划。不过，严峻的挑战仍然存在。¹⁶¹ 人权促进会注意到，在萨尔瓦多，人们对于妇女在社会中的作用持有顽固的陈规定型观念和偏见，导致该国长期存在针对妇女的暴力行为，而且大部分人认为家庭暴力行为是可以为社会所接受的。¹⁶²

80. 萨尔瓦多妇女人权维护者网络建议划拨专项资金，设立赔偿杀害妇女暴力受害者专项基金，并制定国家教育计划，防止因性别原因导致的暴力，促进平等和无性别歧视的教育。¹⁶³

81. 拉丁美洲和加勒比民主网络建议政府设立国内针对妇女的性别暴力和歧视的机制。¹⁶⁴ 联署材料 7 建议调查所有性暴力诉讼，审判并惩罚对妇女和女童实施暴力的罪犯。¹⁶⁵

82. 萨尔瓦多妇女人权维护者网络建议制定一项有政府各部门和检察院各机构参与的国家计划，以便共同采取措施，消除萨尔瓦多境内杀害妇女和实施其他形式性别暴力而不受惩罚发生率过高的问题。¹⁶⁶

83. 联署材料 9 感到关切的是，在萨尔瓦多，堕胎行为在任何情况下都被定为刑事犯罪，包括在强奸或乱伦、危及母亲生命或胎儿无法存活的情况下。实施堕胎的医疗卫生专业人员可被判处 6 至 12 年徒刑。¹⁶⁷ 此外，根据《刑法典》，他们必须在怀疑孕妇可能已经、或者试图堕胎时向当局报告。因此，遭遇产科紧急情况(包括流产和死产)的妇女不愿寻求医疗援助。¹⁶⁸

84. 联署材料 9 感到遗憾的是，在流产遭到举报后，妇女可被判处最高 40 年徒刑，罪名大多是严重杀人罪。¹⁶⁹ 联署材料 9 回顾，在上一轮普遍定期审议周期中，若干人权机制和 12 个国家呼吁萨尔瓦多将堕胎非刑罪化。¹⁷⁰ 联署材料 9 感到关切的是，非自愿足月妊娠会对妇女的心理健康产生负面影响，导致许多孕妇自杀，据卫生部称，自杀是萨尔瓦多少女母亲最常见的死因。¹⁷¹

85. 联署材料 9 还注意到反堕胎法律对生活在农村地区的妇女产生了不成比例的负面影响。¹⁷²

86. 美洲人权委员会对 2018 年至少有 26 名妇女因为堕胎被定罪，并在流产之后仍被关押一事表示关切。¹⁷³

87. 联署材料 9 表示，近年来也有一些建议将堕胎非刑罪化的提案。¹⁷⁴ 但联署材料 9¹⁷⁵ 和拉丁美洲和加勒比民主网络¹⁷⁶ 指出 2018 年立法大会决定不通过法律修正案。

88. 联署材料 9 注意到，与堕胎有关的调查致使弱势妇女遭受长期的审前拘留。许多妇女在仍患有并发症甚至大出血的情况下遭受监禁。¹⁷⁷

89. 许多利益攸关方建议紧急修正萨尔瓦多的反堕胎法律，允许因性暴力、强奸或乱伦而导致的怀孕以及母亲的生命健康受到威胁或者胎儿无法存活等情况作为例外。他们还建议解除医疗卫生专业人员和公职人员仅以怀疑妇女堕胎为由即向警方报告的义务；并制定和实施政策，广泛传播避孕产品和准确的计划生育信息，使妇女能够行使其生殖权利。¹⁷⁸

90. 萨尔瓦多妇女人权维护者网络建议暂停实施《刑法典》第 133 条，释放因堕胎或产科紧急情况而入狱的妇女。¹⁷⁹

儿童¹⁸⁰

91. 拉丁美洲和加勒比民主网络认为,《全面保护儿童和青少年法》是积极的。¹⁸¹

92. 联署材料 3 注意到,2017 年修改了《家庭法典》,禁止童婚。但在萨尔瓦多女童和成年男子之间的强迫婚姻已经正常化,政府没有制定防止女童和少女结婚的具体政策。¹⁸² 联署材料 3 建议开展全国性运动,推动预防女童的强迫婚姻。¹⁸³

93. 终止一切体罚儿童行为全球倡议注意到,就萨尔瓦多而言,在家中、替代照料环境和非教育日托环境中实施体罚仍然是合法的,因此建议该国颁布法律,明确禁止所有环境中(包括家里)的一切体罚行为。¹⁸⁴

94. 联署材料 9 感到关切的是,将堕胎行为完全定为刑事犯罪将对怀孕少女,特别是年龄为 12 至 14 岁的少女造成毁灭性影响,因为在实际情况中,她们将会因此被迫离开学校,而且在分娩后继续接受教育的可能性很小。少女母亲的受教育水平较低,导致其经济机会减少,从而使贫困加剧。¹⁸⁵

95. 联署材料 3 对未成年人被帮派招募实施犯罪,但被捕后在司法机构被当作成年人审判表示遗憾。¹⁸⁶

96. 联署材料 8 建议萨尔瓦多强烈反对推动将儿童及青少年作为成年人审判,并对他们适用同等刑罚的建议。¹⁸⁷

97. 联署材料 5 建议在 2013-2023 年萨尔瓦多国家全面保护儿童和青少年政策中优先考虑预防和照顾加入帮派的年轻人,使其有机会重新融入社会。¹⁸⁸ 联署材料 8 建议尊重这些年轻人的正当程序权。¹⁸⁹

98. 联署材料 5 建议政府通过融入社会及家庭和教育扶持的计划,向儿童和青年提供并创造更多机会。¹⁹⁰

残疾人¹⁹¹

99. 联署材料 3 对残疾人在萨尔瓦多面临的歧视和脆弱性表示关切,特别是在就业、卫生和教育权利方面。联署材料 3 建议政府全面审议国内法律框架,使其与《残疾人权利公约》保持一致。¹⁹²

少数群体和土著人民¹⁹³

100. 文化生存组织¹⁹⁴ 和消除有罪不罚现象国际平台¹⁹⁵ 注意到,虽然萨尔瓦多在基层作出了努力,但并没有对双语教育给予官方支持,因此建议该国推动在公共教育环境中使用土著语言,以此支持土著语言的振兴。¹⁹⁶

101. 文化生存组织¹⁹⁷ 和前线人权维护者¹⁹⁸ 感到遗憾的是,尽管萨尔瓦多已经于 2014 年对《宪法》进行过修正,但土著人民仍难以充分享受对其祖传土地的权利,这损害了他们的权利。前线人权维护者建议萨尔瓦多采取一切必要措施,确保土著人民的自决权得到保护并且可以行使,从而保障他们获得土地和资源。¹⁹⁹

102. 联署材料 3 指出,土著人民受到歧视,在劳动力市场上获得的机会很少。²⁰⁰

103. 消除有罪不罚现象国际平台指出，萨尔瓦多近期通过了《国家土著人民卫生政策》，但未经广泛讨论，也没有充分宣传，因此无法得知是否包含土著传统医学的各个方面。²⁰¹

104. 消除有罪不罚现象国际平台感到遗憾的是，萨尔瓦多向国内和国际企业发放许可证，允许它们在构成土著人民祖先文化遗产以及提供物质和精神生活来源的区域——甚至在被承认为文化遗产的地方——开展投资项目。²⁰²

105. 消除有罪不罚现象国际平台指出，实际上，阻止土著人民毫不畏惧地承认其身份的条件依然存在，²⁰³ 土著人民进行磋商和做出自由、事先、知情同意的权利并非总能受到尊重。²⁰⁴

106. 联署材料 3 建议政府开展土著人民人口普查，由土著人民全面参与其设计和实施。²⁰⁵

107. 联署材料 3 建议制定并推动有利于土著人民的有效政策，并执行土著人民公共政策。²⁰⁶

108. 文化生存组织建议萨尔瓦多根据世界土著人民大会成果文件，制定一项关于落实土著人民权利的国家行动计划。²⁰⁷

109. 文化生存组织建议萨尔瓦多解决至今仍在影响土著农田和地下水的有毒废物和采矿污染的遗留问题；与土著人民进行协商，逐步确保在农村地区获得清洁水；支持土著社区在其领土内运行水保护和废水处理系统。²⁰⁸

110. 文化生存组织建议萨尔瓦多扩大无线电频率的分配，纳入之前遭到商业电台强烈反对的公共电台、社区电台或土著电台。²⁰⁹

移民和境内流离失所者²¹⁰

111. 联署材料 3 指出，在新移民现象，即所谓的移民大篷车中，成百上千人集体同时由陆路向北，萨尔瓦多无法给出关于移民和回国者人数及其途中状况的确切信息。²¹¹

112. 联署材料 8 指出，萨尔瓦多人口因为个人和家庭的生命遭受威胁，或针对其家人的暴力事件而被迫在境内迁徙。²¹² 联署材料 6 建议根据收到的人权方面的建议，开展境内迁徙国家登记，建立法律框架，制定计划和政策，以保障对流离失所者的援助和保护。²¹³

113. 联署材料 8 建议政府保障境内的安全条件，使个人和家庭不必被迫离开家园，避免破坏社会结构。²¹⁴

注

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org

Individual submissions:

ADF International	ADF International (Switzerland);
The Advocates	Advocates for Human Rights (United States of America);
CIDH	Inter-American Commission on Human Rights, Organisation of American States (United States of America);
CS	Cultural Survival (United States of America);

FLD	Front Line Defenders (Ireland);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons (Switzerland);
PDDH	Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos de El Salvador (El Salvador);
PII	Plataforma Internacional contra la Impunidad (Guatemala);
REDLAD	Red Latinoamericana y del Caribe para la Democracia (Colombia);
RSMDDHH	Red Salvadoreña de Mujeres Defensoras de Derechos Humanos (Argentina).
<i>Joint submissions:</i>	
JS1	Joint submission 1 submitted by: CIVICUS: Alianza Mundial para la Participación Ciudadana; FESPAD: Fundación de Estudios para la Aplicación del Derecho (South Africa);
JS2	Joint submission 2 submitted by: Agrupación Ciudadana para la Despenalización del Aborto; Asociación Comunicado y Capacitando a Mujeres Trans con VIH en El Salvador –COMCAVIS TANS; Asociación de Derechos Humanos Tutela Legal “María Julia Hernández”; Fundación de Estudios para la Aplicación del Derecho; Instituto de Estudios de la Mujer “Norma Virginia Guirola de Herrera” CEMUJER; Plataforma Internacional contra la Impunidad (El Salvador);
JS3	Joint submission 3 submitted by: Alianza por los Derechos de la Niñez, Adolescencia y Juventud en El Salvador Asesoría a Programas y Proyectos de Desarrollo -ASPRODE- Asociación Salvadoreña para la Formación y Capacitación Integral Sostenible -ASAFOCAIS- Centro de Investigación sobre Inversiones y Comercio -CEICOM- Foro del Agua Fundación de Estudios para la Aplicación del Derecho –FESPAD- Fundación Red de Sobrevivientes Instituto de Estudios de la Mujer “Norma Virginia Guirola de Herrera” CEMUJER Mesa Permanente por la Justicia Laboral Movimiento Nacional en Defensa de la Tierra –MOVITIERRA- Movimiento de Unificación Indígena de Nahuizalco –MUINA- Plataforma Internacional contra la Impunidad Red Centroamericana por la Defensa de las Aguas Transfronterizas -RedCAT El Salvador- (El Salvador);
JS4	Joint submission 4 submitted by: Franciscans International (FI); Red Centroamericana por la Defensa de las Aguas transfronterizas-El Salvador (Red-CAT) (Switzerland);
JS5	Joint submission 5 submitted by: Fundación Marista por la Solidaridad Internacional, FMSI; Fundación Marista; FUNDAMAR IIMA - Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice; VIDES International - International Volunteerism Organization for Women, Education, Development (Switzerland);
JS6	Joint submission 6 submitted by: International Bar Association's Human Rights Institute; Instituto de Derechos Humanos de la Universidad Centroamericana de El Salvador Participating: American Friends Service Committee; Asociación ProBúsqueda de niñas y niños desaparecidos; Avocats Sans Frontières Canadá; Azul Originario; CEMUJER; COMCAVIS; Cristosal; Fundación de Estudios para la Aplicación del Derecho; Fundación para el Debido Proceso; Fundación para la Justicia y el Estado Democrático de Derecho; Observatorio de la Universidad Centroamericana de El Salvador; Servicio Social Pasionista (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
JS7	Joint submission 7 submitted by: Vida SV; Asociación Hazteoir.org (Spain);
JS8	Joint submission 8 submitted by: Presentado por 48 ONGs que conforman la: Red Para La Infancia y la Adolescencia de El Salvador (RIA) (El Salvador);
JS9	Centre for Reproductive Rights; Agrupación Ciudadana (United States of America).

² PDDH, para. 2.

³ PDDH, para.4.

⁴ PDDH, para. 5.

⁵ PDDH, para.6.

⁶ PDDH, paras.7 and 8: Convención Internacional para la Protección de Todas las Personas contra las Desapariciones Forzadas, el Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Cruelles o Degradantes; el Protocolo Facultativo a la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer; la Convención Interamericana sobre Desapariciones Forzadas, y la Convención sobre la imprescriptibilidad de crímenes de guerra y de crímenes de lesa humanidad.

- 7 PDDH, para. 12.
8 PDDH, para. 15.
9 PDDH, para. 31.
10 PDDH, para. 31.
11 PDDH, para. 33.
12 PDDH, para. 35.
13 PDDH, para. 37.
14 PDDH, para. 13.
15 PDDH, para.40.
16 PDDH, paras.18 and 19.
17 PDDH, para.29.
18 PDDH, paras.21–23.
19 PDDH, para. 25.
20 PDDH, para. 26.
21 PDDH, para. 32.
22 The following abbreviations are used in UPR documents:
- | | |
|------------|--|
| ICERD | International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination; |
| ICESCR | International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; |
| OP-ICESCR | Optional Protocol to ICESCR; |
| ICCPR | International Covenant on Civil and Political Rights; |
| ICCPR-OP 1 | Optional Protocol to ICCPR; |
| ICCPR-OP 2 | Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty; |
| CEDAW | Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women; |
| OP-CEDAW | Optional Protocol to CEDAW; |
| CAT | Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment; |
| OP-CAT | Optional Protocol to CAT; |
| CRC | Convention on the Rights of the Child; |
| OP-CRC-AC | Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict; |
| OP-CRC-SC | Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography; |
| OP-CRC-IC | Optional Protocol to CRC on a communications procedure; |
| ICRMW | International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families; |
| CRPD | Convention on the Rights of Persons with Disabilities; |
| OP-CRPD | Optional Protocol to CRPD; |
| ICPPED | International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. |
- 23 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.1–103.5, 104.1, 105.1–105.23.
24 RSMDDHH, para 1, 2.
25 ICAN, p. 1.
26 JS1, para. 6.5.
27 CS, p. 6.
28 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.13–103.14, 103.37–103.38, 104.3–104.6, 104.21, 104.26, 105.24, 105.28–105.31.
29 RSMDDHH, para. 7.
30 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.9, 104.11–104.15, 104.22–104.24, 105.27, 105.33.
31 The Advocates, para. 12.
32 REDLAD, para.4.3.
33 RSMDDHH, para. 2.
34 The Advocates, para. 3.
35 FLD, para. 9.
36 JS1, para. 1.5.
37 CIDH, page 1.
38 JS1, para. 2.7.

- 39 RSMDDHH, p. 2.
40 FLD, para. 9.
41 JS1, para. 6.1.
42 JS6, para. 4.
43 JS8, p. 9.
44 RSMDDHH, para. 6.
45 JS8, p. 9.
46 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 105.26.
47 CS, p. 4.
48 JS3, para. 7.3.
49 JS3, para. 7.4.
50 JS4, para. 20.
51 JS3, para. 7.3.
52 JS4, para. 29.
53 JS3, para. 7.6.
54 JS4, para. 29.
55 PII, para. 18, 20.
56 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.6–103.8, 104.16, 105.37, 105.39–105.40.
57 JS2, para.1.2.
58 JS2, para.2.1 et 2.2.
59 JS5, para. 16.
60 JS8, p. 3.
61 JS2, para.4.2.
62 JS2, para. 1.2–1.6.
63 JS5, para. 22.
64 JS6, para. 1.
65 JS8, p. 2.
66 JS6, para. 1.
67 JS2, para.12.2.
68 JS8, page 2.
69 JS6, para. 1.
70 JS2, para. 7.1.
71 JS6, para. 2a.
72 JS6, para. 3.
73 JS8, p. 2.
74 JS1, para. 5.3.
75 JS1, para. 6.4.
76 JS2, para. 6.1–6.8, JS6 para. 10.
77 JS6, para. 12a.
78 CIDH, page 4.
79 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.12, 103.18, 103.33, 105. 38, 105.42–105.48.
80 The Advocates, para. 4.
81 The Advocates, para. 20.
82 The Advocates, para. 21, The Advocates, p. 4.
83 CIDH, page 2
84 JS6, para. 13a.
85 JS2, para.9.6 and 9.7.
86 FLD, para. 5.
87 JS2, para.12.9.
88 CIDH, page 3.
89 JS6, para. 16.
90 JS6, para. 17.
91 CIDH, page 4.
92 JS3, para. 10a.
93 JS6, para.22.
94 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.34, 104.2.

- 95 RELAD, p. 3
96 JS1, para. 1.6, 3.14.
97 FLD, para. 23a, 23c.
98 FLD, para. 23a, 23c.
99 JS3, para. 11.1.
100 RSMDDHH, para. 22.
101 FLD, para 11.
102 JS1, para. 3.5.
103 JS1, para. 6.4.
104 JS1, para. 3.5.
105 JS1, para. 6.3.
106 JS1, para. 2.8.
107 JS1, para. 6.3.
108 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.32, 104.27–104.29.
109 The Advocates, para. 23.
110 JS3, para. 4.3.
111 The Advocates, p. 5.
112 The-Advocates, para.28.
113 JS6, para. 8a.
114 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.35.
115 JS1, p. 3.11.
116 JS3, p. 9.2.
117 JS5, para. 35c.
118 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.36, 103.39, 104.31–104.35.
119 JS3, para. 8.1.
120 JS3, para. 8.1.
121 JS3, para. 8.2.
122 CS, p. 4.
123 JS4, para. 6.
124 JS3, para. 7.1.
125 JS4, para. 29.
126 JS8, p. 8.
127 JS4, para. 29.
128 JS3, para. 7b.
129 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.40–103.42.
130 JS5, para. 11.
131 JS5, p. 4.
132 JS3, para. 3e.
133 JS5, para. 13d.
134 JS8, p. 11.
135 RSMDDHH, para. 5.
136 JS9, para. 25.
137 RSMDDHH, p. 13.
138 ADF, para. 25b.
139 JS8, page 11.
140 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.43-103.51.
141 CS, p. 3.
142 CS, p. 5.
143 JS5, para. 31.
144 JS5, para.9.
145 JS8, p. 10.
146 JS8, p. 10.
147 JS5, para. 19 and 11, JS8, p.10.
148 JS8, p. 10.
149 JS5, para. 35e, JS5, p. 10.
150 JS5, p. 10.
151 JS8, p. 10.

- 152 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.10–103.11, 103.15–103.17, 104.18–104.20, 105.49–105.62.
- 153 REDLAD, p. 7
- 154 RSMDDHH, para. 3
- 155 CS p. 3.
- 156 JS9, para 49.
- 157 JS3, para. 4.
- 158 REDLAD, para. 5.3.
- 159 JS2, para.3.3.
- 160 RSMDDHH, para.3 to 5.
- 161 The Advocates, para. 8.
- 162 The Advocates, para. 10.
- 163 RSMDDHH, para. 8.
- 164 REDLAD, para. 6.1.4.
- 165 JS7 para. Dc.
- 166 RSMDDHH, para. 6.
- 167 JS9, para. 4.
- 168 JS9, para. 4.
- 169 JS9, para. 16.
- 170 JS9, para. IIIG.
- 171 JS9, para. 11.
- 172 JS9, para.56.
- 173 CIDH, page 4.
- 174 JS9, para. 35.
- 175 JS9, para 35.
- 176 REDLAD, para. 5.5.
- 177 JS9, para. 14.
- 178 JS1, para 2.8, JS2, para 12.11, JS5, 13 (c), JS7 D (c), JS8, p. 7, 11, JS9, para. 60, RSMDDHH, para. 13, 15, REDLAD, para. 6.1.7, The Advocates, para 28, FDL, para 4, CS, p. 5, PDDH, para. 23.
- 179 RSMDDH, para.15.
- 180 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.19–103.31, 104.7–104.10, 104.25, 105.41.
- 181 REDLAD, para. 5.2.
- 182 JS3, para. 3.1.
- 183 JS3, para. 3.1.
- 184 The Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, para. 2.
- 185 JS9, para. 17.
- 186 JS3, para. 3.3.
- 187 JS8, p. 8.
- 188 JS5, para. 23a.
- 189 JS8, p. 8.
- 190 JS5, para. 23d.
- 191 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.52–103.53.
- 192 JS3, para. 5.1.
- 193 For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.54–103.55, 104.36, 105.32, 105.34–6.
- 194 CS, p. 3.
- 195 PII, para. 12.
- 196 CS, p. 6.
- 197 CS p. 3.
- 198 FLD, para. 8.
- 199 FLD, para. 23b.
- 200 JS3, para. 6.2.
- 201 PII, para.15.
- 202 PII, para. 16.
- 203 PII, para. 9.
- 204 PII, para. 17.
- 205 JS3, para. 6.

²⁰⁶ JS3, para. 6.

²⁰⁷ CS, p. 6.

²⁰⁸ CS, p. 6.

²⁰⁹ CS, p. 6.

²¹⁰ For relevant recommendations see A/HRC/28/5, paras. 103.56–103.61.

²¹¹ JS3, para. 2.4.

²¹² JS8, p. 4.

²¹³ JS6, para. 9c.

²¹⁴ JS8, p. 5.
